

Master Flow® Attic Exhaust Vent High-Capacity Dome Vent Install Instructions – Tri-Lingual

Updated: 3/16



*Quality You Can Trust...From
North America's Largest Roofing Manufacturer!™*

Always read and observe safety considerations and installation instructions.

Safety Considerations & Warnings

1. Use this unit only in the manner intended by GAF.
If you have any installation questions, please contact Master Flow® Technical Services at 1-800-211-9612.
2. For rooftop or outdoor use only.
3. Do **NOT** use on roofs having a slope less than 2:12.
4. During installation, always wear appropriate safety glasses, gloves, hard hats, restraints, and other safety equipment to avoid injury. **Warning:** Always wear durable work gloves when handling this unit.
5. Installation work should be done by a qualified person in accordance with all local building codes.
6. Inspect for hidden utilities before cutting or drilling. Do **NOT** damage electrical wiring or other hidden utilities when cutting or drilling.

Tools Required

- Drill
- Extension Cord
- 1/8" Drill Bit
- 7/16" Socket or Adjustable Wrench
- Utility Knife
- Power Saber or Jig Saw and Hand Saw
- Safety Eyewear
- Hard Hat and Other Safety Equipment
- Fall Restraint Equipment
- Galvanized Roofing Nails
- Caulking Gun
- Urethane Sealant or Roofing Cement
- Gloves
- Ladder
- Claw Hammer
- Flat Blade Screwdriver
- Pencil or Marker
- Tape Measure

Figure 1a

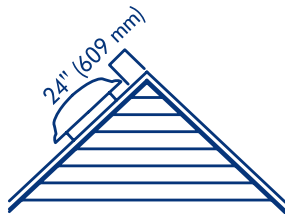


Figure 1b

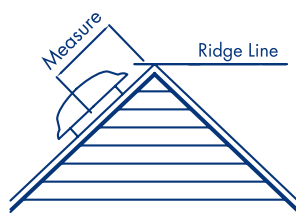


Figure 1c

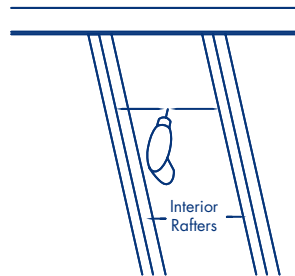


Figure 2a

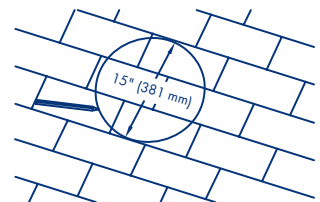


Figure 2b

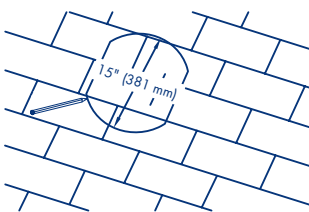


Figure 3a

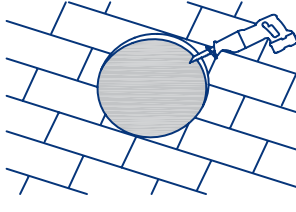


Figure 3b

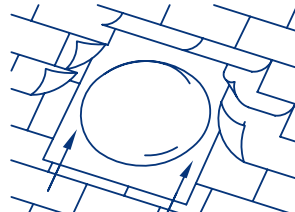
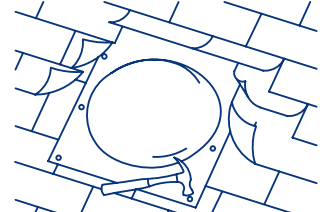


Figure 4





ATTIC EXHAUST VENT

High-Capacity Dome Vent

Installation Instructions

For High-Capacity Dome Vent

Note: See Figures on previous page.

1. Ensure Proper Intake Ventilation...

Always ensure there is proper intake ventilation at the soffit, under-eave, or fascia areas of the roof. This is required for a balanced attic ventilation system. Use the chart located on the outside of the package to ensure the minimum recommended intake ventilation is installed on the home. Always consult local building codes for ventilation requirements.

2. Locate Position...

Locate the vent as high as possible on the roof, but not on the ridge line. The top opening of the hood must be 24" (609 mm) **BELOW** the ridge line (**FIGURE 1a**). Single vents should be centered; multiple vents should be evenly spaced over the length of the roof. Measure from the ridge line to the top center of the vent hood (**FIGURE 1b**). Using this measurement, go inside the attic and mark the location centered between two rafters and drill a hole. Put an object such as a pencil through the hole so that it is visible on the outside (**FIGURE 1c**).

3. Mark and Cut Opening...

Place and center the template (included on the box) over the previously marked hole. Using a pencil or marker, use the template as a guide to mark a circle.

Note: The included cutout template on the box will be 15" (381 mm) in diameter. For 24" (609 mm) on-center rafters, make the cutout shown in **FIGURE 2a**. For 16" (406 mm) on-center rafters, make the cutout shown in **FIGURE 2b**. Using a power saber, jig saw, or hand saw, cut out the opening (**FIGURE 3a**).

4. Prepare the Opening...

Roll back and separate any shingles (if existing). Remove all nails within 5 1/2" (140 mm) from the sides and top of the opening.

5. Test Vent Position...

Test the final position of the vent by sliding the flashing up under the upper shingles. Trim any shingles as needed and remove the vent (**FIGURE 3b**).

6. Seal and Fasten Vent...

With the position tested, apply a bead of roofing cement or urethane sealant to the underside of the vent's flashing. Proceed with sliding the vent up under the top shingles, with arrow on the flashing pointing up. Leave the lower portion of the vent flashing on top of the shingles for maximum weather resistance. Using roofing nails, fasten the vent at all corners of the flashing and approximately every 4" (102 mm) along the edge of the flashing (**FIGURE 4**).

Note: For maximum wind resistance, remove the vent hood and fasten the flashing every 45 degrees, approximately 1" (25.4 mm) away from the stack wall. Replace vent hood when complete. Seal all exposed fasteners, flashing, stack seams, and loose shingles.

Warning: Using excess roof cement may cause blistering in the roofing shingles.

Note: In the unlikely event accessories or parts are missing or this product does not operate correctly, please contact Master Flow® Technical Services at 1-800-211-9612. Do **NOT** return this vent to retailers or distributors.



Quality You Can Trust...
From North America's
Largest Roofing Manufacturer!

Lisez et suivez toujours les consignes de sécurité et les instructions d'installation.

Consignes de sécurité et avertissements

1. Utilisez cette unité uniquement de la manière prévue par GAF. Pour toute question relative à l'installation, veuillez communiquer avec le service d'assistance technique Master Flow^{MD} en composant le 1 800 211-9612.
2. Pour utilisation extérieure ou sur un toit seulement.
3. Ne **PAS** installer sur un toit dont la pente est de moins de 2:12.
4. Pendant l'installation, utilisez toujours des lunettes de sécurité, des gants, un casque de sécurité, un système de retenue et tout autre équipement approprié pour éviter les blessures. **Avertissement** : Portez toujours des gants de travail résistants lors de la manipulation de l'unité.
5. Les travaux d'installation doivent être effectués par une personne qualifiée en conformité avec les codes du bâtiment locaux.
6. Vérifiez qu'il n'y a pas d'équipements dissimulés avant de couper ou de percer. N'endommagez **PAS** le filage électrique ou autres équipements dissimulés lors de la découpe ou du perçage.

Outils requis

- Perceuse
- Rallonge électrique
- Mèche de 1/8 po (3,18 mm)
- Clé à douille de 7/16 po (11,11 mm) ou à molette
- Couteau universel
- Scie sauteuse et/ou égoïne
- Lunettes de sécurité
- Casque de protection et autre équipement de sécurité
- Dispositif antichute
- Clous galvanisés pour toiture
- Pistolet à calfeutrer
- Scellant à l'uréthane ou bitume de collage
- Gants
- Échelle
- Marteau de charpentier
- Tournevis plat
- Crayon ou marqueur
- Ruban à mesurer

Figure 1a

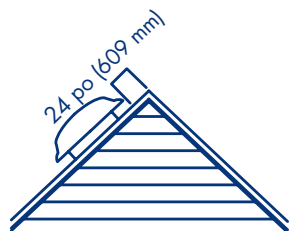


Figure 1b

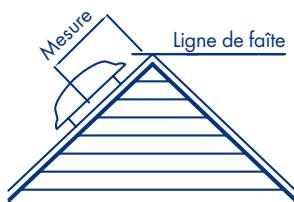


Figure 1c

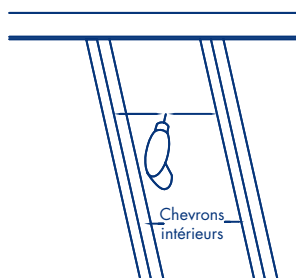


Figure 2a

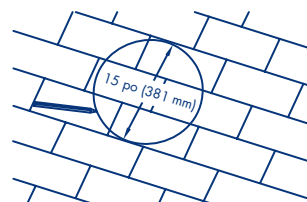


Figure 2b

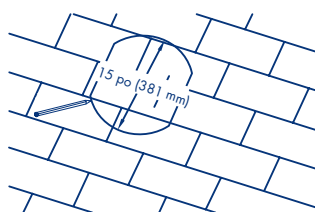


Figure 3a

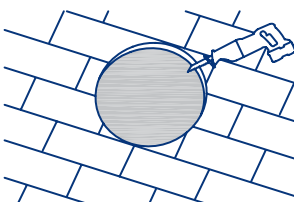


Figure 3b

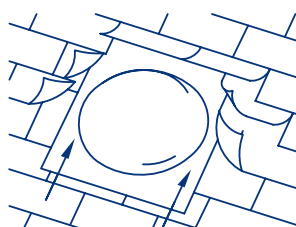
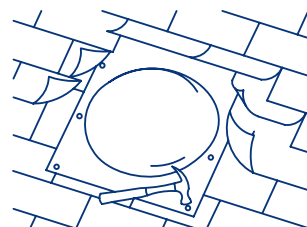


Figure 4



ÉVENT D'AÉRATION DES COMBLES

Évent de toit coupole haute capacité

Instructions d'installation

d'un événement de toit
coupole haute capacité

Remarque : Voir les figures à la page précédente.

1. Assurez une ventilation d'entrée adéquate...

Assurez-vous que la ventilation d'entrée est toujours adéquate dans la sous-face, l'avant-toit et la bordure du toit. Cela assure que le système de ventilation de faite est équilibré. Utilisez le tableau situé sur l'emballage afin de vous assurer que la ventilation d'entrée minimale recommandée est installée sur la maison. Consultez toujours les codes du bâtiment locaux pour connaître les exigences concernant la ventilation.

2. Déterminez l'emplacement...

Placez l'évent le plus haut possible sur le toit, mais pas sur la ligne de faite. L'ouverture supérieure de la hotte doit se trouver à 24 po (609 mm) **SOUS** la ligne de faite (**FIGURE 1a**). Un seul événement doit être centré; plusieurs événements doivent être espacés à distance égale sur la longueur du toit. Mesurez de la ligne de faite jusqu'à la partie centrale supérieure de la hotte de l'évent (**FIGURE 1b**). Notez cette mesure, allez dans les combles pour marquer cet emplacement centré entre deux chevrons, puis percez un trou. Placez un objet, comme un crayon, au travers du trou de façon à ce qu'il soit visible de l'extérieur (**FIGURE 1c**).

3. Marquez et découpez l'ouverture...

Placez et centrez le gabarit (inclus dans la boîte) sur le trou marqué au préalable. À l'aide d'un crayon ou d'un marqueur, utilisez le gabarit comme guide pour dessiner un cercle. **Remarque :** Le gabarit de découpe inclus sur la boîte fait 15 po (381 mm) de diamètre. Pour les chevrons centrés sur la marque de 24 po (609 mm), coupez en suivant l'illustration de la **FIGURE 2a**. Pour les chevrons centrés sur la marque de 16 po (406 mm), coupez en suivant l'illustration de la **FIGURE 2b**. À l'aide d'une scie sauteuse ou d'une égoïne, découpez l'ouverture (**FIGURE 3a**).

4. Préparez l'ouverture...

Roulez et séparez tous les bardeaux, s'il y en a. Retirez tous les clous se trouvant à moins de 5,5 po (140 mm) des côtés et du dessus de l'ouverture.

5. Testez l'emplacement de l'évent...

Testez l'emplacement final de l'évent en faisant glisser le solin sous les bardeaux supérieurs. Coupez les bardeaux en fonction des besoins et retirez l'évent (**FIGURE 3b**).

6. Scellez et fixez l'évent...

Une fois l'emplacement défini, appliquez un cordon de scellant à l'uréthane ou de bitume de collage sur la face inférieure du solin de l'évent. Faites glisser l'évent sous les bardeaux supérieurs, la flèche du solin pointant vers le haut. Laissez la partie inférieure du solin de l'évent dépasser des bardeaux pour une meilleure résistance aux intempéries. Fixez l'évent en insérant des clous de toiture dans tous les coins du solin et à environ tous les 4 po (102 mm) le long du bord du solin (**FIGURE 4**).

Remarque : Pour une résistance maximale au vent, retirez la hotte de l'évent et fixez le solin à tous les 45 degrés, à environ 1 po (25,4 mm) de la paroi du conduit. Remplacez la hotte de l'évent lorsque vous avez terminé. Scellez toutes les fixations exposées, le solin, les joints du conduit et les bardeaux détachés.

Attention : L'utilisation d'une quantité excessive de scellant de toiture peut provoquer le cloquage des bardeaux.

Remarque : Dans le cas peu probable où des pièces ou des accessoires seraient manquants, ou si ce produit ne fonctionne pas correctement, communiquez avec les services techniques Master Flow^{MD} au 1 800 211-9612. Ne retournez **PAS** cet événement au détaillant ou au distributeur.

Siempre lee y cumple con las consideraciones de seguridad y las instrucciones de instalación.

Consideraciones y avisos de seguridad

1. Utiliza esta unidad únicamente de la manera recomendada por GAF. Si tienes alguna otra pregunta sobre la instalación, comunícate con el Servicio Técnico de Master Flow® al 1-800-211-9612.
2. Solo para uso en techos y exteriores.
3. **NO** utilizar en techos con pendientes de menos de 2:12.
4. Siempre utiliza gafas, guantes, cascos, arnés y otros equipos de seguridad durante la instalación para evitar lesiones. **Advertencia:** Usa siempre guantes resistentes durante la manipulación de esta unidad.
5. Una persona calificada debe realizar el trabajo de instalación de acuerdo con todos los códigos de construcción locales.
6. Revisa si existen tuberías ocultas antes de cortar o taladrar. **NO** dañes cableados eléctricos o tuberías ocultas al cortar o taladrar.

Herramientas necesarias

- Taladro eléctrico
- Cable de extensión
- Broca para taladrar de $\frac{1}{8}$ "
- Llave de tubo o ajustable de $\frac{7}{16}$ "
- Cuchillo para uso general
- Cuchillo eléctrico o sierra caladora y següeta
- Gafas de seguridad
- Casco protector y otros equipos de protección
- Equipo de restricción de caídas
- Clavos galvanizados para techo
- Pistola de calafateo
- Sellante de uretano o cemento para techos
- Guantes
- Escalera
- Martillo de carpintero
- Destornillador plano
- Lápiz o marcador
- Cinta métrica

Figura 1a

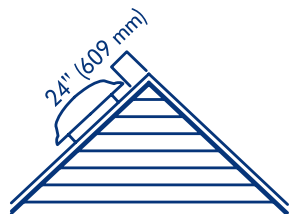


Figura 1b

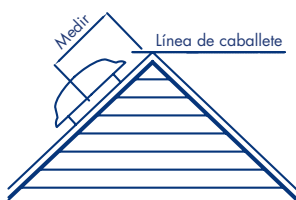


Figura 1c

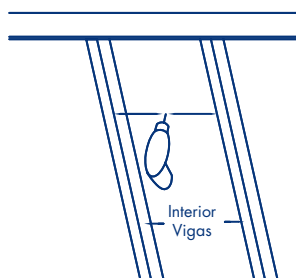


Figura 2a

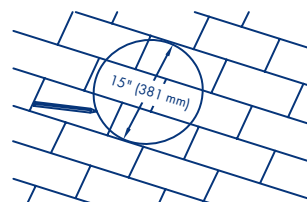


Figura 2b

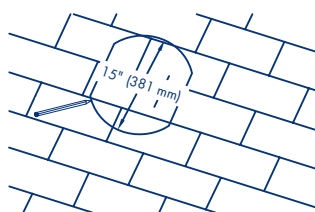


Figura 3a

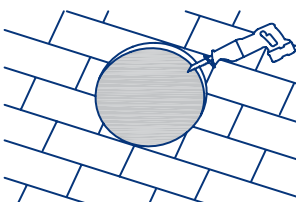


Figura 3b

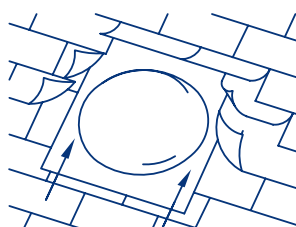
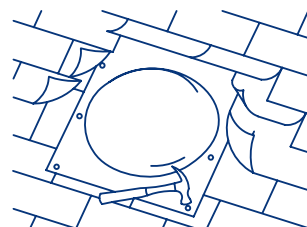


Figura 4



VENTILACIÓN DE ESCAPE PARA ÁTICO

Ventilación abovedada de alta capacidad

Instrucciones de instalación

Para ventilación abovedada de alta capacidad

Nota: Ver figuras en la página anterior.

1. Asegúrate de que la ventilación de entrada sea adecuada...

Siempre asegúrate de que haya una ventilación de entrada adecuada en las áreas del sofito, bajo alero o imposta del techo. Esto se requiere para un sistema de ventilación de ático equilibrado. Utiliza el cuadro de la parte exterior del paquete para asegurarte de que le casa tenga instalada la ventilación de entrada mínima recomendada. Siempre consulta los códigos de construcción locales para conocer los requisitos de ventilación.

2. Busca la posición...

Sitúa la ventilación en el punto más alto posible del techo, pero no en la línea del caballete. La apertura superior de la cubierta debe estar a 24" (609 mm) por **DEBAJO** de la línea del caballete (**FIGURA 1a**). Las ventilaciones independientes deben colocarse en el centro; en el caso de múltiples ventilaciones, estas deben colocarse a distancias iguales a lo largo del techo. Mide desde la línea del caballete hasta el centro superior de la cubierta del ventilador (**FIGURA 1b**). Con esta misma medida, ingresa al ático y marca la ubicación del centro entre dos vigas y perfora un agujero. Coloca un objeto, por ejemplo un lápiz, en el agujero para que sea visible desde afuera (**FIGURA 1b**).

3. Marca y corta la abertura...

Coloca la plantilla (incluida en la caja) en el centro sobre el agujero marcado previamente. Con un lápiz o marcador, utiliza la plantilla como guía para marcar un círculo. **Nota:** La plantilla de corte incluida en la caja tiene 15" (381 mm) de diámetro. Para vigas centrales de 24" (609 mm), haz el corte que se muestra en la **FIGURA 2a**. Para vigas centrales de 16" (406 mm), haz el corte que se muestra en la **FIGURA 2b**. Corta la abertura con un cuchillo eléctrico, sierra caladora o segueta (**FIGURA 3a**).

4. Prepara la abertura...

Levanta y separa las tejas (si hubiere). Quita todos los clavos a 5 1/2" (140 mm) de los lados y la parte superior de la abertura.

5. Prueba la posición de la ventilación...

Prueba la posición final de la ventilación. Para ello, desliza el flashing debajo de las tejas superiores. Arregla las tejas si es necesario y quita la ventilación (**FIGURA 3b**).

6. Sella y ajusta la ventilación...

Una vez comprobada la posición, aplica una línea de cemento para techos o sellador de uretano a la parte inferior del flashing de la ventilación. Continúa deslizando la ventilación por debajo de las tejas superiores; las flechas del flashing deben apuntar hacia arriba. Coloca la porción inferior del flashing de la ventilación sobre las tejas, para lograr una impermeabilidad máxima. Con clavos para techos, ajusta todas las esquinas del flashing de la ventilación y aproximadamente cada 4" (102 mm) por todo el borde del flashing (**FIGURA 4**).

Nota: Para lograr una resistencia máxima al viento, quita la cubierta de la ventilación y ajusta el flashing cada 45 grados, a aproximadamente 1" (25.4 mm) de la pared de las chimeneas y conductos de humo. Vuelve a colocar la campana de la ventilación una vez que termines. Sella todos los sujetadores expuestos, recubrimientos, uniones y tejas sueltas.

Advertencia: Utilizar demasiado cemento para techos puede causar ampollas en las tejas.

Nota: En el caso poco probable de que falten accesorios o piezas, o de que este producto no funcione correctamente, llama al Servicio Técnico de Master Flow® al 1-800-211-9612. **NO** devuelvas esta ventilación a minoristas ni distribuidores.